



# Instructions

Thule Aion changing backpack  
11200361



5561435001

Bring your life  
thule.com

## WARNING: EN

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. The child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

- Never leave the child unattended.
- Do not let the child play with this product.
- Do not use this product around or near an open fire or exposed flame. Carelessness causes fire.

## AVERTISSEMENTS: FR

IMPORTANT - A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. Leur non-respect pourrait compromettre la sécurité de l'enfant.

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.
- N'utilisez pas ce produit à proximité d'un feu à ciel ouvert ou d'une flamme vive. La négligence peut provoquer un incendie.

## ADVERTENCIA: ES

IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS. Si no sigue estas instrucciones, puede poner en peligro la seguridad de su hijo.

- No dejar nunca al niño desatendido
- No permita que el niño juegue con este producto.
- No utilice este producto alrededor o cerca de un fuego abierto o una llama expuesta. Un descuido puede provocar un incendio.

## ! WARNUNG: DE

WICHTIG - BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN. Nichtbeachtung dieser Anweisungen beeinträchtigt die Sicherheit des Kindes.

- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Flammen. Unachtsamkeit bedeutet Brandgefahr.

## ! WAARSCHUWING: NL

BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING. De veiligheid van het kind komt in het gedrang als u deze instructies niet opvolgt.

- Nooit het kind zonder toezicht laten.
- Laat het kind niet met dit product spelen.
- Houd dit product uit de buurt van open vuur. Achterloosheid veroorzaakt brandjes.

## ! AVISOS: PT

IMPORTANTE - LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA. A segurança da criança poderá ser afetada se essas instruções não forem seguidas.

- Nunca deixe a criança abandonada.
- Não deixe que o seu filho brinque com este produto.
- Não use este produto próximo ao fogo ou chamas abertas. A falta de cuidado pode causar incêndios.

## ! ATTENZIONE: IT

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO. La sicurezza del bambino può essere compromessa se non si seguono queste istruzioni.

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere. Una mancanza di attenzione può causare incendi.

## ! VARNING: SV

VIKTIGT - LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK. Barnets säkerhet kan påverkas om du inte följer de här instruktionerna.

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Låt inte barnet leka med denna produkt.
- Använd inte produkten i närheten av öppen eld eller eldslågor. Brand orsakas av slarv.

## ! ADVARSEL: DK

VIGTIGT - LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG. Du risikerer at udsætte dit barn for fare, hvis du ikke følger anvisningerne i denne vejledning.

- Efterlad aldrig barnet uden opsyn
- Lad ikke barnet lege med dette produkt
- Undlad at anvende dette produkt omkring eller i nærheden af åben ild. Uforsigtighed forårsager brand.

## ! ADVARSEL: NO

VIKTIG - LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK. Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det gå ut over barnets sikkerhet.

- Aldri etterlat barnet uten tilsyn.
- La ikke barnet leke med produktet.
- Ikke bruk dette produktet i nærheten av åpen flamme eller ild. Uforsiktighet kan føre til brann.

## ! VAROITUS: FI

TÄRKEÄÄ - LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE. Näiden ohjeiden jättäminen noudattamatta voi vaikuttaa lapsen turvallisuuteen.

- Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.
- Älä käytä tätä tuotetta avotulen tai suojaamattoman tulen ympärillä tai läheisyydessä. Varomattomuus aiheuttaa tulipaloja.

## ! VIÐVÖRUN: IS

MIKILVÆGT, LESIÐ LEIÐBEININGARNAR OG GEYMIÐ FYRIR SÍÐARI NOTKUN. Öryggi barnsins kann að vera stefnt í hættu ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum.

- Skiljið aldrei börn eftir án eftirlits
- Leyfið barninu ekki að leika sér að vörunni
- Haldið vörunni í öruggri fjarlægð frá opnum eldi eða lög. Gáleysi skapar eldhættu.

## ! HOIATUS: ET

TÄHTISI LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS. Nende juhiste eiramine võib seada ohtu lapse turvalisuse.

- Ärge kunagi jätke last järelevalveta.
- Ärge lubage lapsel selle tootega mängida.
- Ärge kasutage seda toodet lahtise tule või süttimisallikate ümber või lähedal. Hooletus võib põhjustada tulekahju.

## ! BRĪDINĀJUMS: LV

SVARĪGI! - PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU, UN VĒLĀK TO TURIET PA ROKAI, LAI BŪTU KUR IESKATĪTIES. Šo norādījumu neievērošana var apdraudēt bērna drošību.

- Neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo izstrādājumu.
- Neizmantojiet šo produktu atklātas uguns vai liesmas tuvumā. Neuzmanība var izraisīt ugunsnelaimi.

## ! ĮSPĖJIMAS: LT

SVARBU - ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĒLIAU GALĖTUMĖTE PASISKAITYTI. Neatsižvelgus į šias instrukcijas, gali būti sumažintas jūsų vaiko saugumas.

- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- Neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminiu.
- Nenaudokite šio kūdikio lopšio prie atviros liepsnos šaltinio. Nerūpestingumas gali tapti gaisro priežastimi.

## ! ВНИМАНИЕ! RU

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. Несоблюдение этих инструкций может поставить под угрозу безопасность ребенка.

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Не разрешайте ребенку играть с данным продуктом.
- Не пользуйтесь этим продуктом вблизи открытого огня. Несоблюдение правил безопасности может стать причиной пожара.

## ! ПОПЕРЕДЖЕННЯ: UK

ВАЖЛИВО: УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ. Невиконання цих інструкцій може вплинути на безпеку дитини.

- Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- Не дозволяйте дитині гратися з цим виробом.

- Не використовуйте цей виріб поблизу відкритого вогню. Неуважність може призвести до пожежі.

## ! OSTRZEŻENIE: PL

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE. W przypadku nieprzestrzegania tych instrukcji bezpieczeństwo dziecka może być zagrożone.

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.
- Nie używaj tego produktu w pobliżu otwartego ognia lub płomienia. Nieostrożność może być przyczyną pożaru.

## ! UPOZORNĚNÍ: CS

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. Při nedodržení těchto pokynů může být ohrožena bezpečnost dítěte.

- Dítě nenechávejte nikdy bez dozoru.
- Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- Tento produkt zásadně nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně nebo plamenů. Při neopatrné manipulaci může dojít k požáru.

## ! FIGYELMEZTETES: HU

FONTOS - FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE. Az utasítások be nem tartása gyermekét kockáztatnak teheti ki.

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Ne engedje gyermekét játszani a termékkel.
- Ne használja a terméket tűz vagy nyílt láng közelében. A gondatlanság tüzet okozhat.

## ! AVERTISMENTE: RO

IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. Dacă nu urmați instrucțiunile, poate fi afectată siguranța copilului.

- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- Nu utilizați acest produs în apropierea unui foc sau al unei flăcări deschise. Din neatenție, se poate provoca un incendiu.

## ! UPOZORNENIE: SK

DÔLEŽITÉ - PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU. Pri nedodržaní týchto pokynov môže dôjsť k ohrozeniu bezpečnosti dieťaťa.

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
- Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa alebo plameňa. Pri neopatrnnej manipulácii môže dôjsť k požiaru.

## ! OPOZORILO: SL

POMEMBNO - PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE. Če teh navodil ne upoštevate, lahko ogrozite varnost otroka.

- Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega.
- Ne dovolite, da bi se otrok igral z izdelkom.
- Tega izdelka ne uporabljajte v okolici ali bližini odprtega ognja ali plamena, saj lahko zaradi nepredvidnosti pride do požara.

**⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** **BG**  
ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. на детето може да бъде засегната, ако не следвате тези инструкции.  
• Никога не оставяйте детето без надзор.  
• Не оставяйте детето да играе с този продукт.  
• Не използвайте този продукт около или близо до открит огън или пламък. Невниманието може да причини пожар.

**⚠️ UPOZORENJE:** **HR**  
VAŽNO – SAČUVATI ZA SLUČAJ POTREBE. Ako se ne budete pridržavali ovih uputa, može biti ugrožena sigurnost djeteta.  
• Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.  
• Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom.  
• Nemojte upotrebljavati ovaj proizvod oko ili blizu otvorene vatre ili plamena. Vatru uzrokuje nepažnja.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** **EL**  
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. Η ασφάλεια του παιδιού μπορεί να διακυβευτεί, εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες.  
• Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.  
• Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό.  
• Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κοντά σε ανοιχτή φωτιά ή ελεύθερες φλόγες. Η απροσεξία προκαλεί πυρκαγιές.

**⚠️ UYARI:** **TR**  
ÖNEMLİ - DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN. Bu talimatlara uymazsanız çocuğunuzun güvenliği etkilenebilir.  
• Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın.  
• Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.  
• Bu ürünü doğrudan veya dolaylı olarak ateşe ya da alevlere maruz bırakmayın. Yangına dikkatsizlik neden olur.

**⚠️ TWISSIJA:** **MT**  
IMPORTANTI – AQRA L-ISTRUZZJONIJIET TAJJEB QABEL TUŻA U ŻOMMHOM GĦAL REFERENZA FUTURA. Is-sigurtà tat-tfal tista' tkun affettwata jekk ma ssegwix dawn l-istruzzjonijiet.  
• Qatt thalli t-tfal waħedhom.  
• Thallix lit-tfal jilaghbu b'dan il-prodott.  
• Tużax dan il-prodott madwar jew qrib nirien miftuħa jew f'jamna esposti. It-traskuraġni tista' tikkawża nirien.

**⚠️ אזהרה:** **HE**  
חשוב - קרא בקפידה ושומר לעיון במועד מאוחר יותר.  
בטיחות הילד עלולה להיפגע אם לא תמלא אחר הנחיות אלה.  
• לעולם אין להשאיר את הילד ללא השגחה.  
• אין להניח לילד לשחק עם מוצר זה.  
• אין להשתמש במוצר זה ליד אש בוערת או להבה גלויה או בקרבתן. חוסר תשומת לב גורם לשריפות.

**⚠️ تحذير!** **AR**  
مهم - يُرجى قراءة هذه المادة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تتأثر سلامة الطفل إذا لم تتبع هذه التعليمات بدقة.  
• يجب عدم ترك الطفل دون رقابة مطلقًا.

• ينبغي عدم السماح للطفل باللعب بهذا المنتج.  
• لا تستخدم هذا المنتج بجوار أو بالقرب من نار متوهجة أو لهب مكشوف. فالإهمال يؤدي إلى حريق.

**⚠️ 警告!** **ZH**  
重要提示 — 请仔细阅读并保留供日后参考。如果不遵守这些说明, 您孩子的安全可能会受到影响。  
• 儿童必须时刻有人照看。  
• 勿让儿童摆弄本产品。  
• 请勿在明火或无遮蔽的火焰周围或附近使用此产品。疏忽大意, 易引火灾。

**⚠️ 警告!** **ZH**  
重要須知 — 請仔細閱讀並保管此說明, 以便未來參考使用。沒有遵守此說明, 兒童的安全可能會受到影響。  
• 切勿讓兒童無人照管。  
• 請勿讓兒童玩弄此產品。  
• 請勿在明火或開放式火焰周遭或附近使用本產品。使用不慎會引起火災。

**⚠️ 警告!** **JA**  
重要 - 注意して読んだあと、後で参照できるように保管してください。記載されている指示に従わない場合、お子様の安全が損なわれるおそれがあります。  
• お子様を乗せた状態では絶対に放置しないでください。  
• お子様の本製品で遊ばないようにしてください。  
• 暖炉の火など、裸火の周辺や付近で本製品を使用しないでください。火災の原因になります。

**⚠️ 경고!** **KO**  
중요 - 나중에 참고할 수 있도록 이 지침을 잘 보관하십시오. 이러한 지침을 따르지 않으면 자녀의 안전에 좋지 않은 영향을 줄 수 있습니다.  
• 어린이를 방치하지 마십시오.  
• 어린이가 이 제품을 가지고 놀지 않게 하십시오.  
• 이 제품을 화기나 불꽃 근처에서 사용하지 마십시오. 부주의로 인해 화재가 발생할 수 있습니다.

**⚠️ คำเตือน** **TH**  
ข้อสำคัญ - อ่านให้ละเอียดและเก็บไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต  
เด็ก ๆ อาจได้รับอันตรายได้หากไม่ทำตามคำแนะนำเหล่านี้  
• ห้ามปล่อยเด็กไว้ตามลำพัง  
• ห้ามให้เด็กเล่นผลิตภัณฑ์นี้  
• ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในบริเวณที่ใกล้เคียงกับกองไฟหรือเปลวไฟที่ไม่มีสิ่งกั้นบัง เพราะรถอาจติดไฟได้หากไม่ระมัดระวัง

**⚠️ AMARAN!** **MS**  
PENTING - BACA DENGAN TELITI DAN SIMPAN UNTUK RUJUKAN MASA HADAPAN. Keselamatan anak anda mungkin terjejas jika anda tidak mengikuti arahan ini.  
• Jangan sekali-kali membiarkan kanak-kanak tanpa seliaan.  
• Jangan biarkan anak bermain dengan produk ini.  
• Jangan guna produk ini hampir dengan kanak-kanak ini atau berhampiran nyalaan api atau nyalaan api yang terdedah. Kecuaian mengakibatkan kebakaran.

